

REDAKČNÍ RADA

Inž. L. Bahník, inž. J. Beran, J. Čáp, prof. inž. dr. Dyr, doktor technických věd, inž. CSc. K. Hauser, F. Hlaváček, vedoucí redakce, inž. G. Klazar, inž. J. Maštovský, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. A. Seiler, inž. V. Sekrt, inž. J. Sukovatý, J. Tarant, inž. L. Tomeček

OBSAH

Cuřín J.: Voda v pivovarsko-sladařském průmyslu	97
Foral A.: Nejnovější odrůdy jarního ječmene v zahraničí	100
Pomezný J.: Ze života a práce naší průmyslové školy	102
Kubíček R., Housková A.: Poznámky k metodikám stanovení cizích kvasinek v pekařském droždí	104
Farkaš J.: Eliminácia bielkovinných zákalov vo víne (pokračovanie)	108
Z technického rozvoje	113
Korda V.: Nová technika do brněnského pivovaru	113
Z našich závodů	115
Kritika — Bibliografie	118
Referáty	119

СОДЕРЖАНИЕ

Цуржин Я.: Вода в пивоваренно-солодильной промышленности	97
Форал А.: Новые сорта ярового ячменя	100
Помезный Я.: Из жизни и работы нашего техникума	102
Кубичек Р., Хоускова А.: Заметки к методам определения посторонних дрожжей в хлебопекарных дрожжах	104
Фаркаш Я.: Устранение белковых помутнений вина (продолжение)	108
Техническое развитие	113
Корда В.: Новая техника на пивоваренном заводе в Брно	113
По заводам	115
Критика — Библиография	118
Рефераты	119

CONTENTS

Cuřín J.: Water in Brewing and Malting Industries	97
Foral A.: New Varieties of Spring Barley	100
Pomezný J.: Activities and Life of Our Technical School	102
Kubíček R., Housková A.: Remarks to Methods Used for the Determination of Contaminating Yeast in Bakery Yeast	104
Farkaš J.: Eliminating Protein Turbidity of Wine (Continuation)	108
Technical Development	113
Korda V.: New Equipment and New Methods at the Brno Brewery	113
Reports from Factories	115
Current Book Review	118
Reports — Brevities	119

INHALT

Cuřín J.: Das Wasser in der Brau- und Malzindustrie	97
Foral A.: Die neuesten Sommergerstensorten	100
Pomezný J.: Aus dem Leben und der Arbeit unserer Gewerbeschule	102
Kubíček R., Housková A.: Bemerkungen zur Methodik der Fremdhefenbestimmung in Backhefe	104
Farkaš J.: Elimination der Eiweisstrübungen in Wein (Fortsetzung)	108
Technische Neuerungen	113
Korda V.: Neue Technik in der Brüner Brauerei	113
Neuigkeiten aus den Betrieben	115
Kritik — Bibliographie	118
Referate	119

TABLE DES MATIÈRES

Cuřín J.: L'eau dans l'industrie de la bière et du malt	97
Foral A.: Dernières variétés de l'orge de printemps à l'étranger	100
Pomezný J.: De la vie et du travail de notre école industrielle	102
Kubíček R., Housková A.: Observations sur les méthodes pour la détermination de levures étrangères dans le levain de boulangerie	104
Farkaš J.: Elimination des troubles d'albumine dans le vin (Suite)	108
Du développement technique	113
Korda V.: Nouvelle technique pénètre dans la brasserie de Brno	113
Communications de nos entreprises industrielles	115
Critique — Bibliographie	118
Rapports	119